



משאבת חלב ידנית

עלון הוראות שימוש



משאבת חלב ידנית Ameda

• למען בריאותך ובטיחותך

המשאבה הידנית הינה אישית. לא ניתן לחלוק אותה עם אמהות אחרות, למכור אותה מחדש או להעביר אותה מאם אחת לשנייה.

• שימוש במשאבה

המשאבה הידנית של Ameda מיועדת לשאוב ולאסוף חלב משד האם, להקל במקרים של גודש, לאפשר המשכיות של היכולת להניק ולספק חלב אם במקרים שהאם אינה נמצאת בקרבת התינוק.

• לפני כל שימוש במשאבה או בכל מוצר Ameda אחר

יש לשטוף את הידיים היטב עם סבון ומים. אין להשתמש בחומרים שעלולים לגרום לגירוי.

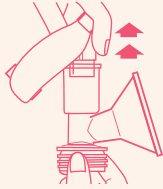
חלקי המשאבה



הוראות ניקוי לפני השימוש הראשון ולאחר כל שימוש במשאבה

לצקת מים רתוחים לתוך כלי. להשרות את כל החלקים למשך 20 דקות בכלי. להוציא את החלקים מהמים מייד בתום 20 דקות. להניח את החלקים לייבוש מלא. אין להשתמש במשאבה כשהחלקים רטובים.

הוראות ניקוי לאחר כל שימוש



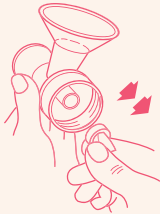
1. להבריג את הבוכנה מראש הקונוס



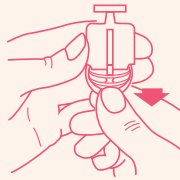
2. למשוך את קולר הידית ממסילת הקונוס



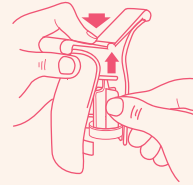
3. להבריג את הבוכנה מראש הקונוס



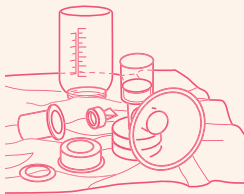
4. ללחוץ את הידית כלפי מטה לשחרור הבוכנה



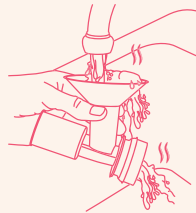
5. להוריד את אטם הבוכנה



6. למשוך את השסתום מהקונוס



7. להשאיר את החלקים על משטח נקי ליבוש



8. לשטוף את כל החלקים במים חמים וסבון.



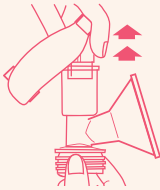
9. להוריד שאריות חלב עם מים קרים.

* ניתן לשטוף את החלקים הגדולים במגרה העליונה של המדיח (קונוס, ידית, בקבוק).

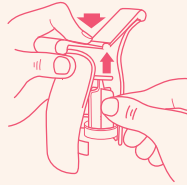
* יש לשטוף ידנית ובעדינות את הבוכנה, אטם הבוכנה והשסתום. אין להכניס חפץ כלשהו דרך השסתום לצורך ניקיון.

הרכבת המשאבה לאחר הניקוי

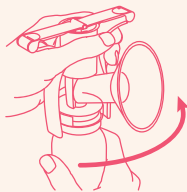
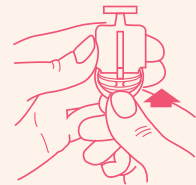
יבוצע רק לאחר שחלקי המשאבה יבשים לחלוטין



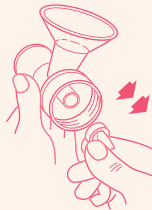
1. לחבר את האטם לבוכנה



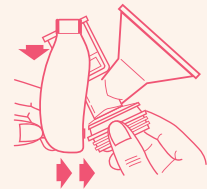
2. למשוך את מרכז הידית כלפי מטה ולחבר את הבוכנה לחריץ הידית



3. להכניס את הבוכנה לחלק העליון של הקונוס



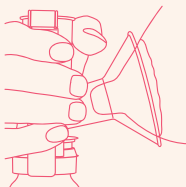
4. לכוון את הידית כלפי מטה ולהרכיב את קולר הידית במסילת הקונוס



5. להדק היטב את השסתום לתחתית הקונוס

6. להבריג את הבקבוק לקונוס. הידית מורכבת נכון אם במצב שאין לחיצה, חלקה העליון ישר

הוראות שאיבה



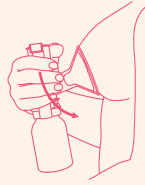
1. להחזיק את הידית כשהאגודל בצדו של פתח הקונוס והאצבעות מאחור



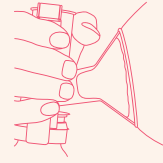
2. להניע את הידית עד לתנועה נוחה של פרק כף היד



3. למקם את הפטמה במרכז הקונוס



5. להטות את הקונוס
כך שהחלב יזרום לתוך הבקבוק.



4. להצמיד את הקונוס
לחזה ליצירת אטימה

- * לבצע שאיבות מהירות במשך כמה דקות. ללחוץ בקלות בכדי לגרות את החלב לצאת.
- * כאשר החלב זורם, לעבור לתנועה של לחיצה, אחיזה, שחרור או לחיצות איטיות, חזקות אך נוחות.
- * כאשר זרם החלב מתחיל להאט להתחיל בלחיצות מהירות על מנת לעודד הגעה של מחזור חלב חדש.
- * לחזור על השלבים האחרונים לפי השינוי בקצב זרימת החלב.
- * אם מורגשת אי נוחות בזמן השאיבה יש להכניס אצבע בין השד לקונוס על מנת להפסיק את השאיבה ולהוריד את הקונוס מהשד. יש ליצור קשר עם נותן שירות רפואי.

עצות בנושא שאיבה

זמן שאיבה

יש לדבר על נושא "זמן שאיבה" עם נותן השירות הרפואי.
ברוב המקרים, מומלץ לשאוב 10 עד 15 דקות.

בדיקת התאמת הקונוס

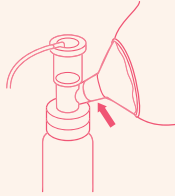
קוטר הקונוס הסטנדרטי של 25 מ"מ מתאים היטב לחלק מהאמהות.
אם השאיבה גורמת לאי נוחות גם כששואבים ב"הגדרות שאיבה נמוכות" יש צורך להחליף את קוטר הקונוס. התאמה טובה של קוטר הקונוס תגרום לשאיבה נוחה יותר ולשאיבת כמות חלב גדולה יותר.
כדי לבדוק את התאמת הקונוס יש להסתכל על הפטמה בזמן השאיבה.
יש להשתמש בתמונות הבאות כמדריך:

בדיקת התאמת הקונוס



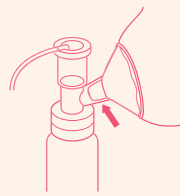
גדול מדי

בזמן השאיבה, יחד עם הפטמה, נכנסת לתעלה גם חלק מההילה



קטן מדי

בזמן השאיבה, חלק או כל הפטמה מתחככת עם דפנות התעלה



התאמה טובה

בזמן שאיבה, הפטמה נעה בחופשיות בתעלה. יש מרווח מסביב לפטמה. לא נכנסת הרבה הילה לתעלה (יחד עם הפטמה)

עצות בנושא שאיבה

שימוש בחושים

בזמן הנקה, רוב האמהות חוות 3 או 4 מחזורי חלב. על מנת להצליח לשאוב יותר חלב בעזרת המשאבה צריך לגרום להיווצרות של יותר מחזורי חלב. בהתחלה, צריך עזרה, עד שהגוף לומד להגיב למשאבה כמו תינוק.

על מנת לגרום להיווצרות של יותר מחזורי חלב, יש להשתמש בחושים שלנו. חוש אחד או שניים יכולים לעבוד יותר טוב מחושים אחרים כך שיש לנסות את כולם על מנת לדעת מה עובד טוב יותר.

רגש/מחשבה: לסגור את העיניים, להירגע, לדמיין את נשימות התינוק. לחשוב על כמה אוהבים את התינוק.

ראיה: להסתכל על תמונת התינוק.

שמיעה: להקשיב להמיית, בכי התינוק. להתקשר, לבדוק לשלומם של התינוק. להתקשר למשהו שאוהבים כדי להירגע ולהסיח את הדעת.

ריח: להריח את שמיכת או בגד התינוק.

מגע: לשים בד חם או לעסות את החזה בעדינות.

טעם: לשתות משקה חם שאוהבים שאינו אלכוהולי כדי להירגע.

פתרון בעיות

אם החלב לא זורם מספיק מהר

- יש לשנות את תדירות הלחיצה, החזקה, שחרור.

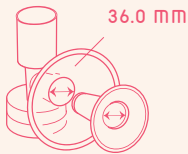
אם שאיבה גורמת לאי נוחות:

- להפעיל לחיצות עדינות יותר.
- לבדוק את התאמת קוטר הקונוס.
- אולי צריך קוטר קונוס קטן או גדול יותר?

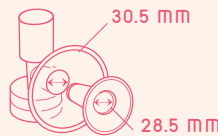
אם רמת השאיבה נמוכה:

- לבדוק שהשסתום לחוץ עד הסוף.
- לבדוק אם השסתום קרוע או מתוח. להחליף שסתום אם צריך.
- להוריד את אטם הבוכנה. למתוח אותו על משטח ישר להחזיר האטם לבוכנה.

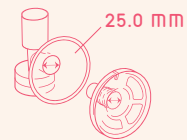
חלקי חילוף למשאבה



קונוס בקוטר 36 מ"מ,
אינסרט בקוטר 32.5 מ"מ



קונוס בקוטר 30.5 מ"מ,
אינסרט בקוטר 28.5 מ"מ



קונוס בקוטר 25 מ"מ,
Flexishield Areola
21 stimulator



בקבוק



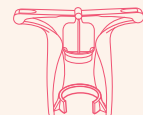
טבעת ודיסק סגירה



שסתום



שקיות הקפאה מתברגות
במקום הבקבוקים



ידית

شفاطة حليب يدوية Ameda - تعليمات الاستخدام

• من أجل صحتك وسلامتك

الشفاطة اليدوية مُعدة للاستخدام الشخصي فقط. لا يمكن مشاركتها مع أحد أو بيعها أو تمريرها من أم مرضعة الى الثانية.

• استخدام الشفاطة

شفاطة Ameda اليدوية مُعدة لشفط وتجميع الحليب من ثدي الأم، للتخفيف في حالة وجود فائض من الحليب في الثدي، ولتمكين استمرارية الرضاعة وتوفير حليب الأم في للرضيع إذا لم تكن الام موجودة الى جانب رضيعها.

• قبل استخدام الشفاطة أو أي منتج اخر من Ameda

يجب غسل اليدين جيداً بالصابون والماء. لا يجوز استخدام مواد قد تسبب التهيج.

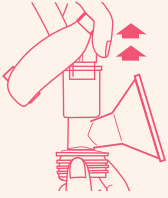
رسم بياني للشفاطة اليدوية Ameda



تعليمات تنظيف الشفاطة قبل الاستخدام الأول وبعد كل استخدام

صبي الماء المغلي في وعاء. انقعي فيه جميع الأجزاء لمدة 20 دقيقة داخل الوعاء. أخرجي الأجزاء من الماء فوراً بعد مرور 20 دقيقة. ضعي الأجزاء جانباً لتجف كلياً. لا يجوز استخدام الشفاطة إذا كانت أجزائها رطبة.

تعليمات التنظيف بعد كل استخدام



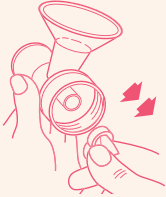
3. يخرج الكباس من رأس المخروط



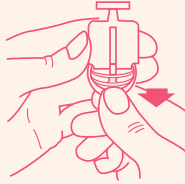
2. اسحبي طوق المقبض من شق المخروط



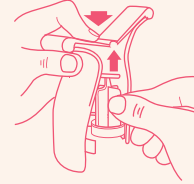
1. حلي القنينة عن المخروط



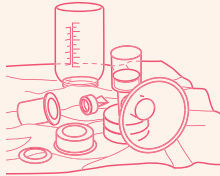
6. اسحبي الصمام من المخروط



5. اخرجي مشية الكباس



4. اضغطي المقبض للأسفل لإخراج الكباس



8. توضع الأجزاء على سطح نظيف لتجف

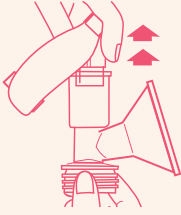


7. أزيلتي بقايا الحليب بالماء البارد. تُغسل كل الأجزاء بماء ساخن وصابون. ثم تغسل جيداً بماء ساخن

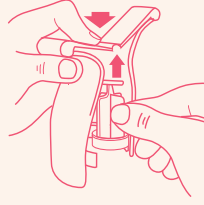
* يمكن غسل الأجزاء الكبيرة في الجارور العلوي لغسالة الصحون (المخروط، المقبض، القنينة).

* يمكنك هذه غسل الأجزاء باليدين وبلمطف: الكباس وحشية الكباس والصمام. لا تقومي بإدخال أي جسم من خلال الصمام بهدف التنظيف.

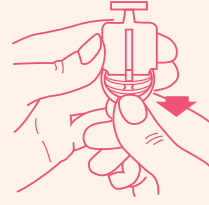
تركيب الشفافة بعد التنظيف (يتم بعد أن تنشف اجزاء الشفافة كلياً)



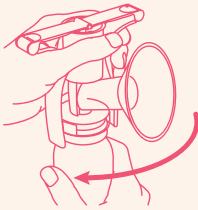
3. أدخل الكباس إلى
القسم العلوي من
المخروط



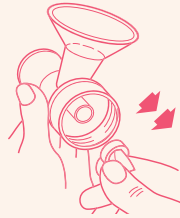
2. اسحب مركز المقبض
تجاه الأسفل وأوصل
الكباس بشق المقبض



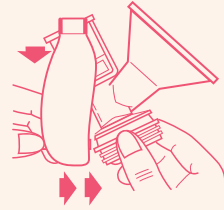
1. أوصل الحشية
بالكباس



6. ركب القنينة على
المخروط. المقبض
يكون مثبتاً بطريقة
صحيحة إذا كان جزئه
العلوي مستقيماً
حين لا يكون
مضغوطاً

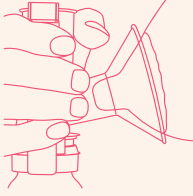


5. شدي الكباس بإحكام
على قاع المخروط



4. صوبي المقبض
نحو الأسفل وركبي
طوق المقبض في
شق المخروط

تعليمات الشفط



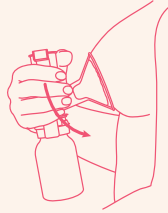
3. ضعبي الحلمة
في مركز
المخروط



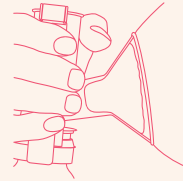
2. حركي المقبض
إلى أن تصبح
حركة مفصل كف
اليدين مريحة



1. امسكي المقبض
بحيث يكون الإبهام
بجانب فتحة المخروط
والأصابع الأخرى من
الخلف



5. أميلي المخروط لكي
يسيل الحليب إلى
القنينة.



4. المصقي المخروط
بالصدر بحيث لا
يتسرب إليه الهواء

- * قومي بشفطات سريعة لعدة دقائق. اضغطي بسهولة لحث الحليب على الخروج.
- * عند تدفق الحليب، قومي بحركة ضغط، امسك، ثم اطلق أو ضغطات قوية ببطء لكن بشكل مريح.
- * عندما يبدأ تدفق الحليب بالتباطؤ، قومي بضغطات سريعة لكي تبدأ دورة حليب جديدة بالتدفق.
- * كرري الخطوات الأخيرة وفقاً لتغير وتيرة تدفق الحليب.
- * اذا شعرت بانزعاج خلال عملية الشفط، ادخلي اصبعك بين المخروط وشدك لتتوقف عملية الشفط وابعدي المخروط عن الثدي. يجب عليك مراجعة مقدم الخدمات الصحية.

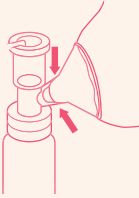
نصائح حول عملية الشفط

مدة الشفط

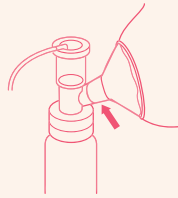
تحدثني مع مقدم الخدمة الصحية حول "مدة الشفط". من المحبذ في أغلب الحالات أن يتم الشفط لمدة تتراوح بين 10 الى 15 دقيقة.

فحص مدى ملائمة المخروط

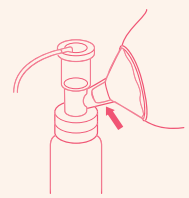
القطر الاعتيادي للمخروط، وهو 25 ملمتر، ملائم جداً لقسم من الامهات. اذا سببت عملية الشفط شعوراً مزعجاً حتى عندما يكون الشفط "بطيئاً"، فعندئذ يجب تغيير قطر المخروط. ملائمة قطر المخروط تساعد في جعل عملية الشفط مريحة وتساعد في شفط كميات أكبر من الحليب. للتمكن من ملائمة المخروط، يجب النظر الى حلقة الثدي عند الشفط. استخدمي هذه الصور كدليل ارشادي:



مخروط كبير جداً
أثناء الشفط يدخل قسم من الهالة إلى القناة مع الحلمة.



مخروط صغير جداً
يحتك جزء من الحلمة، او كلها، مع جوانب القناة أثناء الشفط.



مخروط ملائم
تتحرك الحلمة بحرية في القناة أثناء الشفط. هناك مساحة خالية حول الحلمة. لا يدخل جزء كبير من الهالة إلى القناة (مع الحلمة).

استخدام الحواس

يُنتج جسم الأم خلال فترة الرضاعة 3-4 دورات من الحليب. ولكي يتسنى لك شفط كمية حليب أكبر بمساعدة الشفط، يجب أن تعملين على انتاج أكبر عدد ممكن من دورات الحليب. قد تحتاجين المساعدة في بداية الأمر إلى أن يعتاد الجسم على الشفط ويستجيب لها مثل الطفل.

من أجل انتاج دورات حليب أكثر علينا استخدام حواسنا، وقد تعمل حاسة او اثنتان بشكل افضل من باقي الحواس. لذا علينا تجربتها كلها لنعرف ايها يعمل بشكل افضل.

الاحساس/التفكير: أغمضي عينيك واسترخي، تخيلي انفاس رضيعك وفكري بمدى حبك له.

النظر: النظر الى صور الرضيع.

السمع: الاستماع لصوت بكاء الرضيع. اتصلي لتطمئني على الرضيع أو اتصلي لتحدثي مع شخص تحبيه لكي ينشغل فكرك بموضوع اخر.

الرائحة: قومي بشم بطانية الرضيع او ملابسة.

اللمس: ضعي قماشاً ساخنة أو قومي بتدليك الثدي بلطف.

التذوق: اشربي مشروباً ساخناً خالياً من الكحول ليساعدك على الاسترخاء.

حل المشاكل

إذا لم يتدفق الحليب بسرعة كافية:

- قومي بتغيير وتيرة الضغط، الإمساك، والاطلاق.

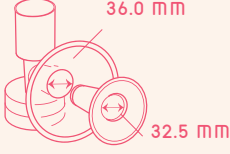
إذا أشعرت بالانزعاج من الشفط:

- اضغطي برفق أكثر
- افحصي مدى ملائمة قطر المخروط. هل انت بحاجة لمخروط أكبر أم أصغر؟

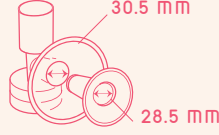
إذا كان مستوى الشفط منخفضاً:

- تحققي إذا كان الصمام مضغوط بشكل كامل.
- تحققي أن الصمام غير ممزق أو مشدود. استبدلي الصمام إذا لزم الأمر.
- أزيلتي حشية الكبّاس. افردوها على ارضية مستوية ثم أعيدي الحشية إلى الكبّاس.

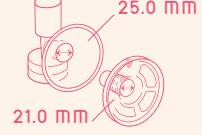
قطع غيار للشفاطة اليدوية Ameda



مخروط بقطر 36 ملم،
مسلك حشر بقطر 32,5
ملمتر



مخروط بقطر 30,5
ملمتر، مسلك حشر
بقطر 28,5 ملمتر



مخروط بقطر 25 ملم
Flexishield Areola
21 stimulator ملمتر



قنينة



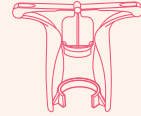
حلقة وقرص اغلاق



صمام



اكياس تجميد توضع
بدلاً من القناني



مقبض





שירות לקוחות דין דיאגנוסטיקה | 1-800-333-636 | איריס 052-7715419

Copyrighted materials of Ameda, Inc. are used with permission

יבואן ומשווק: דין דיאגנוסטיקה בע"מ, האשל 7 פארק תעשיות קיסריה 38900 | יצרן: Ameda Inc. 485 Half Day Road, Buffalo Grove, IL 60089 USA